

Mittwoch, 14. November 2001

Änderungsantrag 70 (Verts/ALE):

1. Teil: Text bis „Bürger“
2. Teil: Rest

Änderungsantrag 73 (Verts/ALE):

1. Teil: Text ohne die Worte „Genomik und andere Bereiche der“
2. Teil: diese Worte

Änderungsanträge 332 und 333 (Artikel 3 Absatz 3) (EDD, Herman Schmid et al.):

1. Teil: Text bis „Stammzellreihen“
2. Teil: Rest von Absatz 3 ohne die Worte „zur Gewährleistung der Gesundheit der Mutter“
3. Teil: diese Worte

Das Parlament billigt den so geänderten Vorschlag der Kommission (*Angenommene Texte Punkt 5*).

ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHEIDUNG:

Das Parlament nimmt die legislative Entschließung durch NA (PSE, PPE-DE) an (*Angenommene Texte Punkt 5*).

12. Euratom-Rahmenprogramm im Bereich Forschung und Ausbildung * (Abstimmung)

Bericht Caudron- A5-0355/2001
(*einfache Mehrheit erforderlich*)

VORSCHLAG FÜR EINEN BESCHLUSS KOM(2001) 94 – C5-0171/2001 – 2001/0054(CNS):

Angenommene Änderungsanträge: 1 bis 4 und 6 bis 15 en bloc; 5; 19 durch EA (259 Ja-Stimmen, 176 Nein-Stimmen, 9 Enthaltungen); 16; 17; 18 durch EA (271 Ja-Stimmen, 176 Nein-Stimmen, 8 Enthaltungen)

Abgelehnte Änderungsanträge: 20 durch NA (UEN)

Anträge auf gesonderte Abstimmungen: Änderungsantrag 5 (PSE)

Das Parlament billigt den so geänderten Vorschlag der Kommission (*Angenommene Texte Punkt 6*).

ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHEIDUNG:

Das Parlament nimmt die legislative Entschließung an (*Angenommene Texte Punkt 6*).

*

* *

Mündliche Stimmerklärungen:

Herr Ortuondo Larrea und Herr Fatuzzo zum Bericht Meijer – A5-0364/2001.

Herr Ortuondo Larrea und Herr Fatuzzo zum Bericht Jarzembowski – A5-0354/2001.

Herr Fatuzzo zum Bericht Berenguer Fuster – A5-0359/2001.

Herr Fatuzzo und Frau Schierhuber zum Bericht Caudron – A5-0376/2001.

Herr Fatuzzo und Frau Raschhofer zum Bericht Caudron – A5-0355/2001.

Schriftliche Stimmerklärungen:

Die Erklärungen zur Abstimmung gemäß Artikel 137,3 GO sind im Ausführlichen Sitzungsbericht dieser Tagung enthalten.

Berichtigungen des Stimmverhaltens:

- Bericht Meijer – A5-0364/2001
 - Änderungsantrag 113
 - dafür:* Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse
 - dagegen:* Gunilla Carlsson, Elisabeth Schroedter

Mittwoch, 14. November 2001

- Änderungsantrag 14
Enthaltung: Bordes
- Änderungsantrag 9
dafür: Garaud, Ludford
- Änderungsantrag 126
dagegen: Carlotti
- Änderungsantrag 62 (2. Teil)
dafür: Raschhofer, Hager, Kronberger, Ilgenfritz
- Legislative Entschließung
dafür: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer
- Bericht Jarzembowski- A5-0354/2001
 - Änderungsantrag 38 (Zusatz zu Artikel 1)
dafür: Cederschiöld, Cunha
 - Änderungsantrag 14 (Zusatz zu Artikel 1)
dagegen: Cunha
 - Änderungsantrag 67 (Zusatz zu Artikel 1)
dafür: De Keyser
dagegen: Cederschiöld
 - Änderungsantrag 79
dagegen: Bordes, Garaud
 - Änderungsantrag 48 (1. Teil)
dagegen: Bordes, Cederschiöld
 - Änderungsantrag 48 (2. Teil)
dagegen: Bordes, Cederschiöld, Lalumière
 - Änderungsantrag 49 (1. Teil)
dagegen: Dührkop Dührkop, Cederschiöld
 - Änderungsantrag 49 (2. Teil)
dagegen: Cederschiöld, Désir, Dührkop Dührkop
 - Änderungsantrag 51
dafür: Flesch, Jensen, Pohjamo, Pesälä, Virrankoski, Paolo Costa, Mennea, Pesälä
dagegen: Maaten, Manders, Mulder, Sanders-ten Holte, Vermeer
 - Änderungsantrag 52
dafür: González Álvarez, Jové Peres, Maaten, Manders, Marset Campos, Mulder, Sanders-ten Holte, Vermeer
dagegen: Jensen, Pohjamo, Pesälä, Van den Bos, Van der Laan, Virrankoski, Paolo Costa, Mennea
 - Änderungsantrag 54
dagegen: Van der Laan, Van den Bos
 - Geänderter Vorschlag
dagegen: Andersson, Färm, Hedkvist Petersen, Hans Karlsson, Maaten, Mulder, Sanders-ten Holte, Vermeer
Enthaltung: Puerta
 - Legislative Entschließung
dagegen: Andersson, Bowe, Färm, Hedkvist Petersen, Hans Karlsson, Maaten, Mulder, Sanders-ten Holte, Vermeer
Enthaltung: Puerta
- Bericht Caudron — A5-0376/2001
 - Änderungsantrag 41 (Absatz 1) (1. Teil)
dafür: Hermange
 - Änderungsantrag 332 (Absatz 1)
dafür: Garaud

Mittwoch, 14. November 2001

- Änderungsantrag 327 (Absatz 1, Protokoll von Amsterdam)
dafür: Hermange
- Änderungsantrag 332 (Absatz 2)
dafür: Garaud, Wenzel-Perillo
- Änderungsantrag 334 (Absatz 3)
dafür: Hermange
- Änderungsantrag 332 (Absatz 3) (1. Teil)
dafür: Garaud
- Änderungsantrag 332 (Absatz 3) (2. Teil)
dafür: Garaud
- Änderungsantrag 332 (Absatz 3) (3. Teil)
dafür: Garaud, Le Pen, Lang, Gollnisch, de Gaulle, Frank Vanhecke
- Änderungsantrag 332 (Absatz 4)
dafür: Garaud, Le Pen, Lang, Gollnisch, de Gaulle, Frank Vanhecke
- Änderungsantrag 333 (Absatz 4)
dafür: Alyssandrakis
dagegen: Hermange
- Änderungsantrag 22 (Absatz 4)
dagegen: Hermange
- Änderungsantrag 22 (Absatz 5)
dafür: De Keyser
- Änderungsantrag 332 (Absatz 5)
dafür: Garaud
- Änderungsantrag 334 (Absatz 5)
dafür: Hermange
- Änderungsantrag 334 (Absatz 6)
dafür: De Keyser, Ludford
- Änderungsantrag 324
dagegen: Hermange
- Schlussabstimmung
dafür: Turchi
dagegen: Thomas-Mauro, Montfort
Enthaltung: Friedrich, Maaten, Vermeer
- Bericht Caudron — A5-0355/2001
 - Änderungsantrag 20
Enthaltung: Cauquil

Nichtteilnahme an Abstimmungen:

Herr Hans-Peter Martin hat mitgeteilt, dass er anwesend war, aber nicht an der Schlussabstimmung über den Bericht Caudron (A5-0376/2001) teilgenommen hat.

ENDE DER ABSTIMMUNGSSTUNDE

(Die Sitzung wird von 13.50 bis 15.00 Uhr unterbrochen.)

VORSITZ: Frau FONTAINE

Präsidentin

13. Internationale Lage (Erklärungen mit anschließender Aussprache)

Frau Durant, amtierende Ratsvorsitzende, und Herr Busquin, Mitglied der Kommission, geben Erklärungen zur internationalen Lage ab.